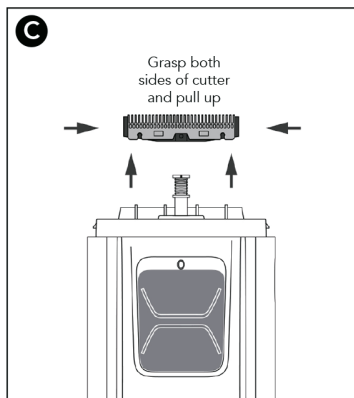
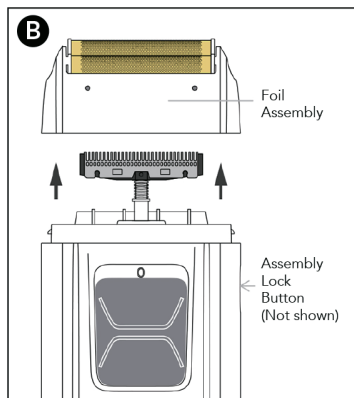
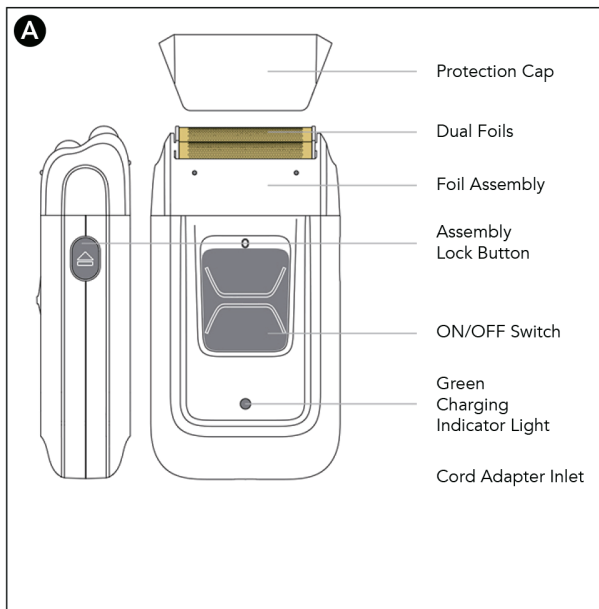


KYONE[®]

Zero Foil Shaver



SH-100
lithium ion pro



Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie Ihren neuen KYONE Folienrasierer verwenden. Seien Sie damit so sorgfältig, wie es ein Präzisionsgerät verdient, und es wird Ihnen viele Jahre Freude bereiten.

DIESES PRODUKT IST FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH BESTIMMT.

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sind stets die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, einschließlich der folgenden:

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Kyone Rasierer verwenden.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden.
3. Platzieren Sie das Gerät nicht so, dass es in eine Wanne oder Spüle fallen oder in diese gezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen oder fallen lassen.
4. Ziehen Sie das Gerät nach Gebrauch stets sofort aus der Steckdose.
5. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Teile reinigen, entfernen oder montieren.
6. Ein Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist.
7. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie für Personen, die nicht über die erforderliche Erfahrung und Kenntnisse verfügen, bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht oder in die Bedienung des Rasierers eingewiesen.
8. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Anleitung beschrieben. Verwenden Sie keine Aufsätze, die nicht von KYONE empfohlen werden.
9. Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn es ein beschädigtes Kabel oder einen beschädigten Stecker hat, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Senden Sie den Rasierer zur Untersuchung oder Reparatur an eine von KYONE autorisierte Reparaturstation.
10. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
11. Stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen oder lassen Sie Gegenstände in diese fallen.
12. Nicht im Freien verwenden oder dort betreiben, wo Aerosol-(Spray-)Produkte verwendet werden oder wo Sauerstoff zugeführt wird.
13. Verwenden Sie diesen Rasierer nicht mit einer beschädigten oder gebrochenen Folie oder Klinge, da dies zu Verletzungen der Haut führen kann.
14. Befestigen Sie den Stecker immer zuerst am Rasierer und dann an einer Steckdose. Um die Verbindung zu trennen, stellen Sie alle Bedienelemente auf AUS und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

BETRIEBSANWEISUNGEN

RASIERER LADEN

Der Rasierer wurde werkseitig nicht aufgeladen. Bitte laden Sie den Rasierer vor der Erstinbetriebnahme für mindestens 3 Stunden/180 Minuten auf, um die maximale Leistung zu erzielen.

Das Batterieladegerät/Adapter ist für den Einsatz mit KYONE Modell SH-100 Lithium-Ionen-Akkus mit einer Nennkapazität von 3,7 V und 800 mAh vorgesehen. Entfernen Sie den Rasierer und den Adapter aus dem Karton. Schließen Sie das Netzteil an eine 100-240V, oder gemäß Ihren örtlichen Stromstandards, Steckdose an. Beachten Sie, dass sich der Ein-/Ausschalter des Rasierers in der Position OFF befinden muss, damit der Akku geladen werden kann. Stecken Sie den Kabeladapter direkt in den Anschluss an der Unterseite des Rasierers (Abbildung A). Die grüne Ladeanzeige am Rasierer leuchtet auf. Nach dem Aufladen erlischt die Leuchte.

FEHLER BEIM LADEN

1. Vergewissern Sie sich, dass an der Steckdose Spannung anliegt (eventuell mit einem Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert).
2. Vergewissern Sie sich, dass das Adapterkabel fest mit dem Rasierer verbunden ist. Wenn das Gerät weiterhin nicht geladen werden kann, senden Sie den Rasierer zur Überprüfung und Reparatur oder zum Austausch an KYONE zurück.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Halten Sie das Gerät immer sauber und trocken.
2. Entfernen Sie den Klingenschutz aus Kunststoff.
3. Überprüfen Sie, ob die Außenfolien und Innenklinge nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile vor der Verwendung. Für mehr Informationen zu Ersatzteilen, wenden Sie sich an Kyone oder die nächste autorisierte Kyone-Servicestation.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Akku geladen ist.
5. Waschen und trocknen Sie die Haut vor der Rasur gründlich.
6. Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position EIN.
7. Strecken Sie die Gesichtshaut mit der freien Hand sanft, während Sie den Rasierer langsam und sanft gegen die Wuchsrichtung Ihres Bartes bewegen. Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen heben sich die Haare von Ihrem Gesicht ab und erleichtern die Rasur. Halten Sie den Rasierer in einem Winkel von 90 Grad zu Ihrem Gesicht, während Sie den Kontakt mit der Folie aufrechterhalten.
8. Achten Sie darauf, dass beide Folien immer gleichzeitig auf der Haut aufliegen, um eine möglichst gründliche Rasur zu erreichen und unnötigen Verschleiß der Folien zu vermeiden. Wenn Sie den Rasierer in einem Winkel halten, in dem nur eine Folie mit der Haut in Berührung kommt, führt dies zu einer Verformung der Folie und kann zu Hautirritationen führen.

9. Drücken Sie den Rasierer nicht zu stark auf die Haut, um Irritationen zu vermeiden und die Folie nicht zu beschädigen.

10. Um den Rasierkomfort zu optimieren, sollten Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch gründlich reinigen.
11. Trimmen Sie die Haare zuerst, wenn sie länger als 1 mm sind, und verwenden Sie dann den Rasierer für eine glatte, gründliche Rasur.

BENUTZERPFLEGE

Wenn der Rasierer längere Zeit unbenutzt bleiben soll, bewahren Sie ihn an einem sicheren, kühlen und trockenen Ort auf. Wickeln Sie das Kabel nicht fest um den Rasierer. Hängen Sie den Rasierer nicht an das Netzkabel. Abgesehen von den in diesem Handbuch beschriebenen empfohlenen Wartungsarbeiten dürfen weitere Wartungsarbeiten nur von Kyone Unternehmen oder eine von Kyone autorisierte Servicestation durchgeführt werden. **WICHTIG:** Für beste Rasierleistung und -ergebnisse wird empfohlen, dass Sie die Folieneinheit und die Klingen Ihres Rasierers alle sechs Monate austauschen.

FOLIENEINHEIT AUSTAUSCHEN

1. Entfernen Sie die Folieneinheit, indem Sie den runden Verriegelungsknopf auf der rechten Seite des Rasierers drücken. Greifen Sie die Folieneinheit auf beiden Seiten und heben Sie sie vorsichtig vom Rasierer ab (Abbildung B).
2. Positionieren Sie die Ersatzfolieneinheit über die Klingen. Achten Sie darauf, dass die Folien nicht beschädigt werden. Schieben Sie die Folieneinheit vorsichtig nach unten, bis sie fest einrastet. Und schalten Sie den Rasierer ein, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

KLINGEN AUSTAUSCHEN

HINWEIS: Ersetzen Sie immer die Folieneinheit, wenn Sie die Klingen austauschen.

1. Um eine Klinge zu entfernen, fassen Sie sie auf beiden Seiten und ziehen Sie sie nach oben (Abbildung C). Wiederholen Sie dies für die zweite Klinge.
2. Um eine Klinge auszutauschen, halten Sie sie auf beiden Seiten fest und richten Sie die kleine Metallwelle an ihrer Unterseite mit der Kerbe am Motor aus und drücken Sie sie fest nach unten, bis sie einrastet. Wiederholen Sie dies für die zweite Klinge.
3. Setzen Sie die Folieneinheit ein und schalten Sie den Rasierer ein, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

TÄGLICHE REINIGUNG

Zur Erhaltung der optimalen Leistung und des maximalen Komforts Ihres Rasierers ist eine tägliche Reinigung erforderlich. Verwenden Sie KEIN Wasser zur Reinigung von Rasierapparat, Folieneinheit oder Klingen. Verwenden Sie zum Reinigen nur die kleine Bürste (im Lieferumfang enthalten). Nicht fest drücken.

1. Entfernen Sie die Folieneinheit, indem Sie den runden Knopf auf der rechten Seite des Gerätes drücken. Greifen Sie die Folieneinheit auf beiden Seiten und heben Sie sie vorsichtig vom Rasierer ab (Abbildung B).
2. Klopfen Sie die Unterseite der Folieneinheit vorsichtig auf eine ebene Fläche, so dass die Haare innen nach außen fallen. Entfernen Sie die Folien nicht, da sie sonst beschädigt werden können.
3. Bürsten Sie die Haare leicht aus den Klingen. Sie können sie bei Bedarf aus dem Rasierer entfernen. Verbleibende lose Haare ausblasen.
4. Setzen Sie die Klingen und die Folieneinheit wieder ein und schalten Sie den Rasierer ein, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

RICHTLINIEN FÜR LITHIUM-IONEN-BATTERIEN

1. Der im Lieferumfang des Rasierers enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen „Memory-Effekt“ wie ein Nickel-Metallhydrid-Akku (NiMH). Wie die meisten wiederaufladbaren Akkus schneiden Lithium-Ionen-Akkus bei häufiger Verwendung am besten ab.
2. Stellen Sie den Rasierer nicht in der Nähe von Hitzeauslässen, Heizkörpern oder in direkter Sonneneinstrahlung auf. Eine gleichmäßige Temperatur führt zu einer optimalen Aufladung. Plötzliche Temperaturerhöhungen können dazu führen, dass der Akku weniger als eine volle Ladung erhält.
3. Viele Faktoren beeinflussen die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus. Ein Akku, der stark beansprucht wurde oder mehr als ein Jahr alt ist, bietet möglicherweise nicht die gleiche Laufzeitleistung wie ein neues Akkupack.
4. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt werden, können nicht vollständig geladen werden. Dies ist normal und deutet nicht auf ein Problem mit dem Akku oder dem Ladegerät hin. Der Akku kann nach mehreren Zyklen des Einsatzes und des Wiederaufladens vollständig aufgeladen werden.
5. Trennen Sie das Ladegerät oder den Rasierer von der Steckdose, wenn längere Zeiträume der Nichtbenutzung zu erwarten sind.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt oder den Lithium-Ionen-Akku nicht im Haushaltsmüll. Bringen Sie dieses Produkt zu einer lokalen Sammelstelle, wo es sicher gehandhabt und ordnungsgemäß recycelt werden kann.

TECHNISCHE DATEN

Folienrasierer SH-100

Antrieb: Drehmotor

Wiederaufladbarer Akku: Lithium-Ionen

Laufzeit: 80 min.
Ladezeit: 180 min.
Klingenbreite: 40 mm
Gewicht: 174 gr

ADAPTER
Modell : RY050020EU
Eingang: 100 - 240 V ; 50/60 Hz ; 200 mA
Ausgang: 5 V; 200 mA
Kabellänge: 1,25m

Änderungen vorbehalten
Abbildungen in dieser Anleitung können abweichen.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25 - 4511 EB Breskens - Die Niederlande

Lees a.u.b. voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door van uw nieuwe KYONE Foil Shaver. Geef het de aandacht en onderhoud die uw shaver verdient en uw shaver zal u jaren van plezier opleveren.

DIT PRODUCT IS BEDOELD VOOR PROFESSIONEEL GBERUIK.

Wanneer u een elektrisch apparaat gaat gebruiken moet u bepaalde voorzorgmaatregelen nemen en volgen, incl. het volgende:
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door van uw Kyone shaver.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Probeer geen in het water gevallen apparaat uit het water te halen. Haal eerst de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche.
3. Sla het apparaat niet op of leg het apparaat niet naast of bij een bad of wastafel. Laat het apparaat niet in water of andere vloeistof vallen.
4. Neem de adapter van het apparaat na gebruik gelijk uit het stopcontact.
5. Doe dit ook voordat u het apparaat schoonmaakt of onderdelen verwisselt.
6. Laat uw apparaat nooit alleen wanneer het ligt te laden.
7. Dit apparaat is niet bedoeld voor mensen met een verstandelijke, zintuigelijk of lichamelijke beperking incl. kinderen en niet voor personen die niet over de nodige ervaring of kennis beschikken voor het bedienen van het apparaat; tenzij onder supervisie van een persoon met de benodigde kennis.
8. Gebruik dit apparaat waar het voor bedoeld is zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Gebruik geen onderdelen die niet van KYONE zijn.
9. Gebruik het apparaat niet wanneer de adapter of snoer zijn beschadigd, wanneer het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd is of wanneer het in water is gevallen. Stuur het apparaat terug naar KYONE of naar een verdeler van KYONE
10. Houd het snoer en de adapter weg van hete voorwerpen.
11. Probeer nooit stof of andere verontreiniging uit het apparaat te verwijderen met behulp

- van een puntig voorwerp, zoals een puntkam of naald.
12. Gebruik het apparaat niet buiten of waar spray (aerosol) producten worden gebruikt of waar zuurstof wordt gebruikt.
 13. Gebruik het apparaat niet wanneer de foil of de messen is/zijn gebroken, dit kan letsel veroorzaken aan de huid.
 14. Steek altijd eerst de stekker in het apparaat voordat u uw apparaat aansluit op het lichtnet.
 15. Gebruik enkel de bijgevoegde oplader/adapter en kabel om het apparaat op te laden.

HANDLEIDING

OPLADEN VAN DE SHAVER

De shaver is niet opgeladen. Gelieve voor gebruik de shaver opladen (3 uur / 180 min.) voor optimale performance.

Gebruik enkel de bijgevoegde oplader/adapter en kabel om het apparaat op te laden. De adapter is bedoeld voor de KYONE SH-100 Lithium-Ion batterij met een capaciteit van 3.7V. 800 mAh. Verwijder de shaver en de adapter uit de doos. Steek de adapter in het stopcontact. Om op te laden moet de ON/OFF switch in de OFF positie staan. Verbind de adapter met de shaver (Figuur A). Het lampje zal groen branden tijdens het opladen. Het lampje gaat uit als de shaver is opgeladen.

DE SHAVER LAADT NIET OP

1. Controleer of uw stopcontact werkt. Dit kunt u eventueel doen met een apparaat waarvan u zeker weet dat werkt.
2. Controleer of de stekker goed in de shaver zit. Mocht dit niet werken, stuur dan uw shaver terug naar KYONE of een verdeler van KYONE.

INGEBRUIKNAME

1. Houd uw shaver altijd droog en schoon.
2. Verwijder het plastic beschermkapje.
3. Controleer of de foil en de messen niet beschadigd zijn. Vervang kapotte of beschadigde onderdelen voor gebruik. Voor meer informatie of reserveonderdelen neem contact op met KYONE of uw KYONE verdeler.
4. Controleer of de batterij is opgeladen.
5. Was en de droog de huid voor gebruik.
6. Zet de ON/OFF switch in de ON positie.
7. Trek voorzichtig, met uw vrije hand, de huid strak en beweeg de shaver langzaam en voorzichtig over uw huid tegen de haar richting in. Maak korte, circulaire bewegingen over de huid om de haren omhoog te duwen, dit maakt het scheren makkelijker. Houd de shaver op ongeveer 90 graden ten opzichte van de huid, zodat beide foils de huid raken.
8. Houd beide foils altijd op de huid tijdens het scheren om het kortst mogelijke scheerre-

sultaat te behalen en om er zeker van te zijn dat de foils niet kapot gaan. Indien u de shaver in een verkeerde hoek houdt, bestaat de kans op huidirritatie en vervorming van de foil.

9. Druk de shaver niet te hard tegen de huid, dit kan ook huidirritatie veroorzaken en kan de foil beschadigen.

10. Maak de shaver na elk gebruik schoon, voor maximaal comfort.

11. Wanneer het haar langer is dan 1mm. gebruik dan eerst een trimmer voor het ideale resultaat.

ONDERHOUD

Wanneer u de shaver een tijd lang niet gebruikt, sla deze dan op in een droge, veilige en niet te warme plaats. Rol het snoer nooit rond de shaver. Hang de shaver nooit aan de adapter/snoer op. Voor onderhoud, anders dan in deze handleiding te vinden, laat u uitvoeren door KYONE of een KYONE verdeler.

BELANGRIJK: Voor het beste resultaat adviseren wij om elke 6 maanden de foil en messen te vervangen.

HET VERVANGEN VAN DE FOIL

1. Verwijder de foil assembly door op de knop te drukken aan de zijkant van de shaver. Pak de foil assembly aan beide zijdes vast en verwijder het voorzichtig door het recht naar boven te tillen (Figuur B).
2. Positioneer de foil assembly weer recht boven de messen/shaver en monteer de foil assembly terug op de shaver. Deze klikt weer op zijn plaats. Voorzichtig dat u de foil en de messen niet beschadigd. Probeer of de shaver goed werkt. Anders doe de stappen opnieuw.

HET VERVANGEN VAN DE MESSEN

NB: Vervang altijd de messen en de foil assembly tegelijk.

1. Om de messen te verwijderen. Pak het mes aan beide zijdes vast en trek voorzichtig het mes recht naar boven (Figuur C). Herhaal voor het 2de mes.
2. Plaats het mes recht boven de shaver en druk aan tot u een klik hoort. Herhaal voor het 2de mes.
3. Plaats de foil assembly terug op de shaver. Voorzichtig dat u de foil en de messen niet beschadigd. Probeer of de shaver goed werkt. Ander doe de stappen opnieuw.

DAGELIJKS ONDERHOUD

Dagelijks onderhoud is nodig om uw shaver in de beste conditie te houden en om zo comfortabel mogelijk te scheren. Gebruik geen water om uw shaver, messen of foil schoon te maken. Gebruik alleen de bijgevoegde borstel om schoon te maken. Doe dit voorzichtig en zet absoluut geen druk.

1. Verwijder de foil assembly door op de knop te drukken aan de zijkant van de shaver. Pak de foil assembly aan beide zijdes vast en verwijder het voorzichtig door het recht naar

boven te tillen (Figuur B).

2. Tik de foil assembly zachtjes op een vlakke ondergrond om het haar de verwijderen. Verwijder de foil niet uit de foil assembly, dit om beschadiging te voorkomen.
3. Borstel voorzichtig de haren uit de messen. Indien nodig, kunt u ze verwijderen van de shaver. Blaas de overgebleven haren weg.
4. Plaats de messen en de foil assembly terug op de shaver. Probeer of de shaver goed werkt.

GEbruikers INSTRUCTIES VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. De Lithium-Ion batterij in uw shaver heeft geen "memory effect" zoals een nikkel batterij (NiMH). Zoals de meeste batterijen werken lithium-ion batterijen het beste wanneer ze regelmatig gebruikt worden.
2. Zorg dat uw shaver niet in de buurt van radiators of in zonlicht ligt. Optimale oplading gebeurt onder een stabiele temperatuur. Temperatuurverschillen, vooral hogere, zal voorkomen dat uw batterij volledig oplaadt.
3. Veel factoren spelen mee in de levensverwachting van uw Lithium-Ion batterij. Een batterij die zeer veel gebruikt is of meer dan een jaar oud is, zal een kortere leverduur hebben dan een nieuwe batterij.
4. Nieuwe Lithium-Ion batterijen, een tijd lang niet gebruikt, zullen niet gelijk volledig opladen. Dit is normaal en hoeft geen indicatie voor probleem te zijn met de batterij of de adapter. De batterij zal na meerdere malen te zijn opgeladen en leeg gebruikt weer zijn volledige lading accepteren.
5. Wanneer u de shaver langere tijd niet gebruikt, verwijder de adapter uit het stopcontact en de lader uit de shaver.



Dit apparaat bevat oplaadbare batterijen, gooi deze nooit bij het gewone huisvuil. U dient het apparaat aan te bieden bij een gespecialiseerd bedrijf of bij uw plaatselijke milieustraat.

TECHNISCHE DATA

Foil Shaver SH-100

Motor: Rotary motor

Batterij: Lithium-Ion

Gebruiksduur: 80 min.

Opladtid: 180 min.

Snijbreedte: 40mm.

Gewicht: 174 gr.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van het origineel.

ADAPTER

Model: RY050020EU

Input: 100-240 V. – 50/60 Hz – 200 mA

Output: 5 V.-200 mA

Kabellengte: 1,25m.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25 - 4511 EB Breskens - Nederland

Please read the following instructions before using your new KYONE Foil Shaver. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR PROFESSIONAL USE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the Kyone shaver.

SAFETY INFORMATION

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or showering.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place it or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.
6. An appliance should never be left unattended when plugged in.
7. This appliance is not intended for use by people (including children) with limited physical or mental capacities and not intended for use by such persons who do not possess the required experience and knowledge, unless they are being supervised or instructed in the use of the shaver by a person who is responsible for their safety .
8. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by KYONE.
9. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the shaver to a KYONE Authorized Repair Station for examination or repair.
10. Keep the cord away from heated surfaces.
11. Never drop or insert any object into any opening.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not use this shaver with a damaged or broken foil or cutter, as injury to the skin may occur.
14. Always attach plug to shaver first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to OFF, then remove plug from outlet.

OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING SHAVER

The shaver has not been charged at the factory. Please charge the shaver for a minimum of 3 hours / 180 min. before the first use for maximum performance.

The battery charger/adaptor is intended for use with KYONE model SH-100 Lithium-Ion battery with a rated capacity

of 3.7V. 800 mAh. Remove the shaver and adapter from the carton. Plug the adapter into a 100-240V AC outlet, or according to your local power standards. Note that the shaver ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. Plug the cord adapter directly into the inlet on bottom of shaver (Figure A). The green charging indicator light on the shaver will turn on. When charged the light will go off.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (maybe confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into shaver. If failure to charge still exists, return shaver to KYONE for examination and repair or replacement.

USER INSTRUCTIONS

1. Keep the unit clean and dry at all times.
2. Remove the protective plastic head guard.
3. Check to make sure the outer foils and inner cutters are not damaged. Replace damaged parts before using. For more information on replacement parts, contact Kyone or the nearest Kyone Authorized Service Station.
4. Ensure that the battery is charged.
5. Wash and dry skin thoroughly prior to shaving.
6. Slide the ON/OFF switch up to the ON position.
7. Gently stretch the skin of your face with your free hand while moving the shaver slowly and smoothly against the grain of your beard. Using short, circular strokes will make the hairs stand out from your face and make shaving easier. Hold the shaver at a 90 degree angle to your face while maintaining contact with the foil.
8. In order to achieve the closest shave and avoid unnecessary wear on the foils, be sure that both foils contact the skin simultaneously at all times. Holding the shaver at an angle where only 1 foil contacts the skin will cause distortion of the foil and may result in skin irritation.
- 9. Do not push the shaver on the skin too hard as it could cause irritation and it could damage the foil.**
10. To maximize shaving comfort, be sure to clean the shaver thoroughly after every use.
11. If the hair is longer than 1mm. begin by cutting the hair down first with a trimmer, than use the shaver for a smooth close shave.

USER MAINTENANCE

If the shaver is to remain unused for a long period of time, store in a safe, cool, dry place. Do not wrap cord tightly around shaver. Do not hang the shaver by the power cord. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by a Kyone Company or a Kyone Authorized Service Station. **IMPORTANT:** For best shaver performance and results, it is recommended that you replace your shaver's foil assembly and cutters every six months.

TO REPLACE FOIL ASSEMBLY

1. Remove the foil assembly by pressing the round assembly lock button located on the right side of the shaver. Grasp the foil assembly on both sides and gently lift it off the shaver (Figure B).
2. Position the replacement foil assembly over the cutters. Be careful not to damage the foils. Gently slide the foil assembly down until it snaps firmly into place. And turn shaver on to ensure it is working properly.

TO REPLACE CUTTERS

NOTE: Always replace the foil assembly when replacing the cutters.

1. To remove a cutter, grasp it on both sides and pull up (Figure C). Repeat for the second cutter.
2. To replace a cutter, hold it on both sides and line up the small metal shaft on its underside with the notch on the shaver drive and push down firmly until it snaps into place. Repeat for the second cutter.
3. Replace foil assembly. And turn shaver on to ensure it is working properly.

DAILY CLEANING

Daily cleaning is necessary in order to maintain the optimal performance and maximum comfort from your shaver.

Do NOT use water to clean shaver, foil assembly or cutters. Use only the small brush (included) to clean. Do not push hard.

1. Remove the foil assembly by pressing the round button located on the right side of the unit. Grasp the foil assembly on both sides and gently lift it off of shaver (Figure B).
2. Gently tap the base of the foil assembly on a flat surface so that the hairs inside fall out. Do not remove the foils or they may damage.
3. Lightly brush the hairs out from the cutters. You can remove them from the shaver if necessary. Blow out any remaining loose hairs.
4. Replace the cutters and foil assembly. And turn shaver on to ensure it is working properly.

USER GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your shaver does not develop a "memory effect"

like a nickel-metal hydride (NiMH). Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.

2. Avoid locating the shaver near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
3. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
4. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of shaver use and recharging.
5. Disconnect the charger or the shaver from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.



DISPOSAL

Do not dispose of this product or the Lithium battery in the normal household waste. The product should be taken to a local collection facility where they will be dealt with safely and sent for the appropriate recycling.

TECHNICAL DATA

Foil Shaver SH-100

Drive: Rotary motor

Rechargeable battery: Lithium Ion

Working time: 80 min.

Charging time: 180 min.

Cutting width: 40mm.

Weight: 174 gr.

ADAPTER

Model: RY050020EU

Input: 100-240 V. – 50/60 Hz – 200 mA

Output: 5 V.-200 mA

Cable length: 1,25m.

Subject to technical change.

Images in these instructions may vary.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25 - 4511 EB Breskens - The Netherlands

Przed użyciem nowej golarki foliowej KYONE zapoznaj się z poniższymi instrukcjami. Zapewnij jej obsługę, na jaką zasługuje precyzyjnie zbudowany instrument, a zapewni ci ona lata użytkowania.

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO PROFESJONALNEGO UŻYTKU

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

Przed użyciem golaraki Kyone przeczytaj wszystkie instrukcje.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie sięgaj po urządzenie, które wpadło do wody. Natychmiast je odłącz.
2. Nie używaj podczas kąpieli lub pod prysznicem.
3. Nie umieszczaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscu, w którym może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub zlewu. Nie umieszczaj go ani nie upuszczaj do wody lub innej cieczy.
4. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu.
5. Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, usuwaniem lub montażem części.
6. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci.
7. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych i nie jest przeznaczone do użytku przez osoby, które nie posiadają wymaganego doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania golaraki przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
8. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie używaj końcówek niezalecanych przez KYONE.
9. Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone albo wpadło do wody. Oddaj golarakę do autoryzowanej stacji naprawczej KYONE w celu sprawdzenia lub naprawy.
10. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
11. Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów w żadne otwory.
12. Nie używaj na zewnątrz ani nie pracuj tam, gdzie używane są produkty w aerozolu (sprayu) lub gdzie podawany jest tlen.
13. Nie używaj golaraki z uszkodzoną lub połamaną folią lub nożem, ponieważ może to spowodować obrażenia skóry.
14. Zawsze najpierw podłącz wtyczkę do golaraki, a następnie do gniazdka. Aby odłączyć, ustaw wszystkie elementy sterujące w pozycji WYŁ., a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁADOWANIE GOLARKI

Golaraka nie została fabrycznie naładowana. Przed pierwszym użyciem naładuj golarakę przez co najmniej 3 godziny/180 min. dla maksymalnej wydajności.

Ładowarka/adapter jest przeznaczony do użytku z baterią litowo-jonową KYONE model SH-100 o pojemności znamionowej 3,7 V, 800 mAh. Wyjmij golarakę i adapter z kartonu. Podłącz adapter do gniazdka sieciowego 100 – 240 V lub zgodnie z lokalnymi standardami zasilania. Pamiętaj, że włącznik/wyłącznik golaraki musi znajdować się w położeniu WYŁ., aby bateria mogła się naładować. Podłącz adapter przewodu bezpośrednio do gniazda na dole golaraki (rysunek A). Na golarce zaświeci się zielona kontrolka ładowania. Po naładowaniu światło zgaśnie.

AWARIA DOŁADOWANIA

1. Upewnij się, że w gniazdku ściennym jest obecne dobre napięcie (możesz potwierdzić to za pomocą urządzenia, o którym wiesz, że działa).
2. Sprawdź, czy przewód adaptera jest dobrze podłączony do golarki. Jeśli problem z ładowaniem nadal występuje, zwróć golarkę do KYONE w celu sprawdzenia i naprawy lub wymiany.

INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

1. Zawsze utrzymuj urządzenie w czystości i suchości.
2. Zdejmij ochronną plastikową osłonę głowicy.
3. Sprawdź, czy zewnętrzne folie i wewnętrzne noże nie są uszkodzone. Wymień uszkodzone części przed użyciem. Aby uzyskać więcej informacji o częściach zamiennych, skontaktuj się z Kyone lub najbliższym autoryzowanym serwisem Kyone.
4. Upewnij się, że bateria jest naładowana.
5. Dokładnie umyj i osusz skórę przed goleniem.
6. Przesuń przełącznik WŁ./WYŁ. w pozycję WŁ.
7. Wolną ręką delikatnie rozciągnij skórę na twarzy, przesuwając golarkę powoli i płynnie w kierunku wzrostu zarostu. Krótkie, okrągłe pociągnięcia sprawią, że włosy wyróżnią się na twarzy i ułatwiają golenie. Trzymaj golarkę pod kątem 90 stopni do twarzy, utrzymując kontakt z folią.
8. Aby uzyskać jak najbliższe golenie i uniknąć niepotrzebnego zużycia folii, upewnij się, że obie folie mają jednocześnie kontakt ze skórą. Trzymanie golarki pod kątem, w którym tylko 1 folia styka się ze skórą, spowoduje odkształcenie folii i może spowodować podrażnienie skóry.
9. **Nie naciskaj golarki zbyt mocno do skóry, ponieważ może to spowodować podrażnienie i uszkodzenie folii.**
10. Aby zmaksymalizować komfort golenia, pamiętaj o dokładnym wyczyszczeniu golarki po każdym użyciu.
11. Jeśli włosy są dłuższe niż 1 mm, zacznij od obcinania włosów za pomocą trymera, a następnie użyj golarki, aby uzyskać gładkie golenie.

KONSERWACJA UŻYTKOWNIKA

Jeśli golarka ma być nieużywana przez długi czas, przechowuj ją w bezpiecznym, chłodnym i suchym miejscu. Nie owijaj przewodu mocno wokół golarki. Nie zawieszaj golarki na przewodzie zasilającym. Poza zalecaną konserwacją opisaną w tej instrukcji nie należy wykonywać żadnych innych czynności konserwacyjnych, z wyjątkiem firmy Kyone Company lub autoryzowanego serwisu Kyone.

WAŻNE: Aby uzyskać najlepszą wydajność golarki i jej wyniki, zaleca się wymianę zespołu folii golarki oraz noży co sześć miesięcy.

WYMIANA ZESPOŁU FOLII

1. Wyjmij zespół folii, naciskając okrągły przycisk blokady zespołu znajdujący się po prawej stronie golarki. Chwyć zespół folii po obu stronach i delikatnie wyjmij go z golarki (rysunek B).
2. Umieść zespół folii zastępczej nad nożami. Uważaj, aby nie uszkodzić folii. Delikatnie przesuń zespół folii w dół, aż zaskoczy na swoje miejsce. Włącz golarkę, aby upewnić się, że działa poprawnie.

WYMIANA NOŻY

UWAGA: Podczas wymiany noży zawsze wymieniasz zespół folii.

1. Aby usunąć nóż, chwyć go z obu stron i pociągnij w górę (Rysunek C). Powtórz dla drugiego noża.
2. Aby wymienić noże, przytrzymaj go z obu stron i wyrównaj mały metalowy walek na spodzie z wycięciem w golarce oraz dociśnij mocno, aż zaskoczy na swoje miejsce. Powtórz dla drugiego noża.
3. Wymień zespół folii. Włącz golarkę, aby upewnić się, że działa poprawnie.

CODZIENNE CZYSZCZENIE

Codziennie czyszczenie jest konieczne w celu utrzymania optymalnej wydajności i maksymalnego komfortu użytkownika golarki.

NIE używaj wody do czyszczenia golarki, zespołu folii lub noży.

Do czyszczenia używaj tylko małej szczotki (w zestawie). Nie pchaj mocno.

1. Wyjmij zespół folii, naciskając okrągły przycisk znajdujący się po prawej stronie urządzenia. Chwyć zespół folii po obu stronach i delikatnie unieś go z golarki (rysunek B).
2. Delikatnie stuknij podstawę zestawu folii na płaskiej powierzchni, aby wypadły włosy w środku. Nie usuwaj folii, ponieważ mogą się uszkodzić.
3. Delikatnie wyszczotkuj włosy z noży. W razie potrzeby możesz je usunąć z golarki. Zdmuchnij wszelkie pozostałe luźne włosy.
4. Wymień zespół noży i folii. Włącz golarkę, aby upewnić się, że działa poprawnie.

WYTYCZNE UŻYTKOWNIKA DLA BATERII LITOWO-JONOWYCH

1. Bateria litowo-jonowa dołączona do golarki nie wywołuje „efektu pamięci”, takiego jak wodorek niklowo-metalowy (NiMH). Podobnie jak większość baterii, baterie litowo-jonowe działają najlepiej, gdy są często używane.
2. Unikaj umieszczania golarki w pobliżu otworów wentylacyjnych, grzejników lub w bezpośrednim świetle słonecznym. Optymalne ładowanie będzie miało miejsce, gdy temperatura będzie stabilna. Nagły wzrost temperatury może spowodować, że bateria nie naładuje się w pełni.
3. Na żywotność baterii litowo-jonowych wpływa wiele czynników. Bateria, która była intensywnie użytkowana lub ma więcej niż rok, może nie zapewniać takiej samej wydajności w

czasie pracy jak nowy zestaw baterii.

4. Nowe baterie litowo-jonowe, nieużywane przez pewien czas, mogą nie ładować się w pełni. Jest to normalne i nie oznacza problemu z baterią lub ładowarką. Bateria zaakceptuje pełne naładowanie po kilku cyklach użytkowania i ładowania golarki.
5. Jeśli przewidywane są dłuższe okresy nieużywania, odłącz ładowarkę lub golarkę od gniazdka sieciowego.



UTYLIZACJA

Nie wyrzucaj tego produktu ani baterii litowej razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Produkt należy zabrać do lokalnego punktu zbiórki, gdzie zostanie on bezpiecznie potraktowany i wysłany do odpowiedniego recyklingu.

DANE TECHNICZNE

Golarka foliowa SH-100

Napęd: silnik obrotowy

Bateria: litowo-jonowa

Czas pracy: 80 min.

Czas ładowania: 180 min.

Szerokość cięcia: 40 mm.

Waga: 174 g.

ADAPTER

Model: RY050020EU

Wejście: 100 - 240 V – 50/60 Hz – 200 mA

Wyjście: 5 V - 200 mA

Długość kabla: 1,25 m.

Zastrzega się możliwość zmian technicznych.

Obrazy w tej instrukcji mogą się różnić.

Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25 - 4511 EB Breskens - Holandia



Head-Works Trading BV

Dorpsstraat 25 - 4511 EB Breskens - The Netherlands
www.kyone.nl

WARRANTY - GUARANTEE

In case of claims and/of necessary repairs, please fill out and attach this form and the original invoice.

KYONE[®]

Date of purchase

Signature